

Varialuce con comando a deviatore

Two-way control dimmer

PUSH - PUSH



Caratteristiche Generali

I varialuce elettronici RT34D.. e RTS34D.. sono adatti alla regolazione delle seguenti tipologie di carico:

RT34D..: carichi puramente resistivi (lampade alogene o incandescenza) con potenze da 100W a 500W

RTS34D..: carichi resistivi (lampade alogene o incandescenza) e induttivi (trasformatori toroidali o lamellari) con potenze da 40W a 300W.

Entrambe le serie sono provviste di punto luminoso per facilitare l'individuazione al buio e per segnalare la presenza di tensione di rete. Il comando è diretto mediante deviatore a pressione e regolazione mediante rotazione della manopola stessa. Consente la sostituzione dei tradizionali deviatori. Impostato il livello di luminosità desiderato, premendo la manopola si spegne la sorgente, premendo nuovamente si riaccende al livello di luminosità impostato.

Conforme alle norme vigenti su prestazioni e sicurezza, ogni varialuce è stato provato e controllato, L.C.RELCO ne garantisce quindi il perfetto funzionamento a condizione che l'installazione sia eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme di installazione.

Avvertenze:

Sovraccarichi, archi elettrici, cortocircuiti possono danneggiare il dispositivo a stato solido (TRIAC). Pertanto è fondamentale, prima dell'installazione, la verifica del perfetto funzionamento del circuito. Rispettare sia la potenza minima sia quella massima dichiarata di targa. E' economico nel consumo di corrente.

General Features

RT34D.. and RTS34D.. electronic dimmers are suitable for dimming the following load types:

RT34D..: merely resistive loads (halogen or incandescent lamps) with 100W to 500W power

RTS34D..: resistive (halogen or incandescent lamps) and inductive (toroidal or laminated core transformers) loads with 40W to 300W power.

Both series are provided with light point to ensure easy identification in darkness and indicate the presence of mains voltage. Direct control by pressing two-way switch and adjustment by turning the same knob. It allows for replacement of traditional two-way switches. After setting the desired level of luminosity, press the knob to switch off the light source, and press it again to switch on the light source at the set level of luminosity.

All switches are tested and checked in accordance with the current performance and safety regulations. For this reason L.C.RELCO guarantees perfect operation on condition that installation is made by qualified technical staff in compliance with the installation rules.

Warning:

Overloads, electric arcs, and short circuits may damage the solid state device (TRIAC). For this reason, before installation, it is extremely important to check the perfect operation of the circuit. Both the minimum and maximum power declared on the name plate must be complied with. It is cost-effective in terms of energy consumption

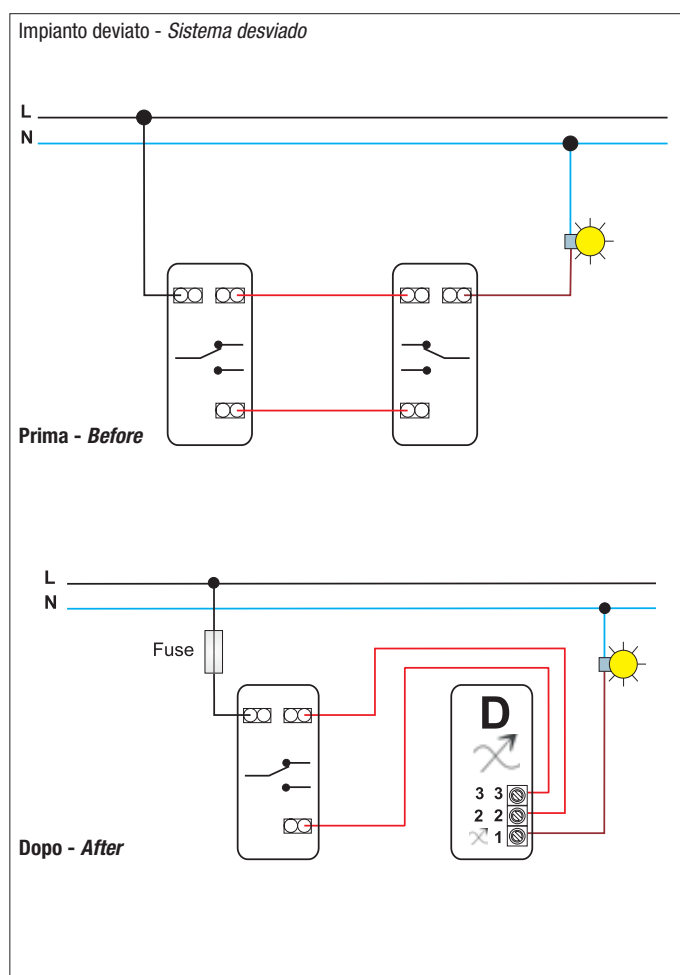


Articolo Article									Codice Code	
RT34DMA	Magic	100÷500	230÷240	50/60	1	39	●	20	RM2309	
RT34DLI	Living	100÷500	230÷240	50/60	1	40	●	20	RM2317	
RT34DSL	International	100÷500	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0162	
RT34DLT	Light	100÷500	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0154	
RT34DVI	Vimar idea	100÷500	230÷240	50/60	1	37	●	20	RM0808	
RT34DVP	Vimar plana	100÷500	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0810	
RT34DV8	Vimar 8000	100÷500	230÷240	50/60	1	40	●	20	RM2358	

Articolo Article									Codice Code	
RTS34DMA	Magic	40÷300	230÷240	50/60	1	39	●	20	RM0659	
RTS34DLI	Living	40÷300	230÷240	50/60	1	40	●	20	RM0667	
RTS34DSL	International	40÷300	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0857	
RTS34DLT	Light	40÷300	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0840	
RTS34DVI	Vimar idea	40÷300	230÷240	50/60	1	37	●	20	RM0675	
RTS34DVP	Vimar plana	40÷300	230÷240	50/60	1	35	●	20	RM0677	
RTS34DV8	Vimar 8000	40÷300	230÷240	50/60	1	40	●	20	RM0691	

Ronzio ridotto, regolazione della tensione minima, disponibili anche a 110V.
 Reduced hum, minimum voltage regulation, also available in 110V.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA



Schemi di collegamento

Comando diretto mediante deviatore a pressione e regolazione mediante rotazione della stessa manopola. Consente la sostituzione dei tradizionali deviatori. Impostato il livello di luminosità desiderato, premendo la manopola si spegne la sorgente, premendo nuovamente si riaccende al livello di luminosità impostata.

I morsetti (nella serie Light, International e Light Tech) contrassegnati 1, 2 e 3 come riportati negli schemi di collegamento, indicano:

morsetto 1 = carico controllato (corrisponde al simbolo \curvearrowright nelle norme di riferimento)

morsetto 2 = polo del deviatore

morsetto 3 = l'altro polo del deviatore

Wiring diagrams


Direct control by pressing two-way switch and adjustment by turning the same knob. Allows the replacement of traditional two-way switches. Set the desired level of luminosity, by pressing the knob the source switches off, by pressing it again the set level of luminosity is switched back on.


The clamps (in the Light, International and Light Tech series) marked 1, 2 and 3 as shown in the wiring diagrams, indicate:

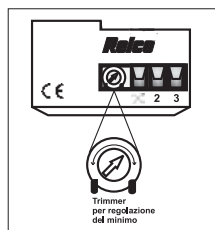
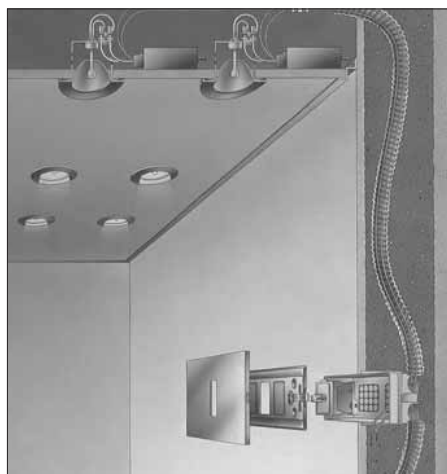
clamp 1 = controlled load (corresponds to the symbol \curvearrowright in the reference standards)

clamp 2 = two-way switch pole

clamp 3 = the other two-way switch pole

Il simbolo  indica la natura del carico induttivo; nel caso specifico trasformatori lamellari e toroidali per l'alimentazione di lampade alogene in bassa tensione (12-24 V) la cui regolazione viene garantita solo con articoli di nostra produzione. La regolazione di trasformatori lamellari e toroidali è caratterizzata da ronzio, in nessun modo eliminabile.
In caso di installazione di 2 regolatori nella medesima scatola 503 la potenza massima deve essere declassata del 20%. Nel caso di 3 regolatori il declassamento è del 40%.

The  symbol indicates the nature of the inductive load; in the specific case of laminated and toroidal transformers for the power supply of low voltage halogen lamps (12-24 V), whose adjustment is only guaranteed with the articles we produce. Regulation of laminated and toroidal transformers is characterised by buzzing which cannot be eliminated.
If two regulators are installed in the same 503 box the maximum power must be downgraded by 20%. In the case of 3 regulators, downgrade by 40%.

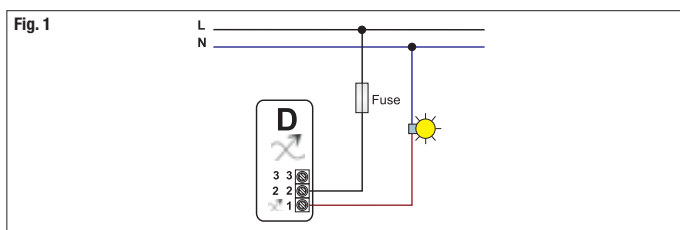


Regolazione del minimo (solo per variatori modello RTS 34 D..) 40÷300 VA

Taratura a mezzo cacciavite del minimo livello di regolazione. Per regolare il minimo, utilizzare un cacciavite sottile e ruotare il trimmer di regolazione posto sul fondo del regolatore.

Regulation of the minimum (only for dimmer model RTS 34 D..) 40÷300 VA

Calibration of the minimum regulation level using a screwdriver. To regulate the minimum, use a thin screwdriver and turn the regulation trimmer positioned on the base of the regulator.



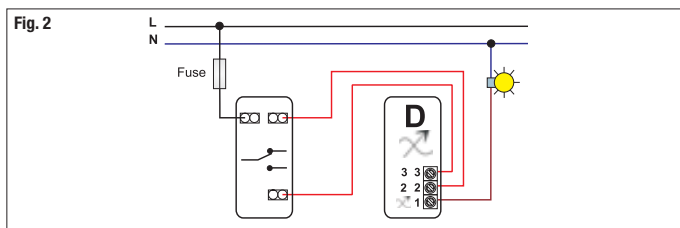
Norme per l'installazione e l'esercizio

Il regolatore si collega in serie al carico. L'alloggiamento non deve essere sottoposto all'azione diretta delle fonti di calore. La temperatura ambiente di riferimento è di 35°C. Se l'apparecchio fisso non è provvisto di cavo flessibile non separabile e di spina, o di altro dispositivo che assicuri l'omnipolare disinserzione della rete, con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm, devono essere previsti nell'installazione fissa dispositivi tali da garantire quanto sopra citato (norme CEI 61-50). Proteggere l'apparecchio con fusibile.

100÷500 W: fusibile = F 2,5 AH/250 V.

40÷300 VA: fusibile = F 1,6 AH/250 V.

Prima di sostituire il fusibile assicurarsi di aver tolto tensione all'impianto. Nei modelli RT il ronzio acustico è funzionale per la rispondenza alle direttive EMC per la marcatura CE ; tale ronzio, è ridotto nella serie RTS34D.., RM34D...



Installation and use Standards

The regulator is connected in series to the load. The appliance must not be installed in areas exposed to direct heat sources. The reference environment temperature is 35°C. If the fixed appliance does not have a non-separable flexible cable and plug, or other device that ensures the omnipolar disconnection from the network, with opening distance of the contacts of at least 3 mm, fixed devices must be envisioned in the installation that guarantee that stated above (IEC 61-50 standard). Protect the appliance with a fuse.

100÷500 W: fuse = F 2,5 AH/250 V.

40÷300 VA: fuse = F 1,6 AH/250 V.

Before replacing the fuse, make sure the voltage has been removed from the plant. In the RT models the buzzing is functional for compliance with the EMC Directives for CE marking. This buzzing is reduced in the RTS34D.., RM34D...range.

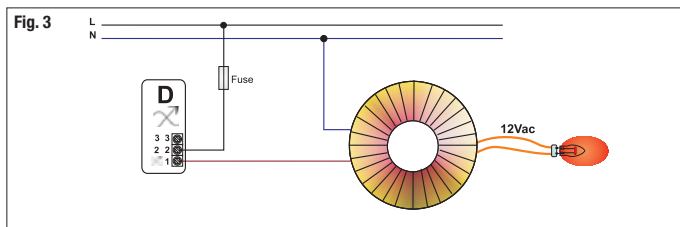


Fig. 1
RT34D.. / RTS34D..

Fig. 2
RT34D.. / RTS34D.. - Impianto deviato
RT34D.. / RTS34D.. - Diverted plant

Fig. 3
RT34D.. / RTS34D.. - con trasformatore elettromeccanico (solo serie RTS..)
RT34D.. / RTS34D.. - with electromechanical transformers (only serie RTS..)

Adatto per scatole da incasso con minimo 45 mm di profondità.

Suitable for recess boxes with minimum depth of 45 mm.